

Aufnahmeprüfung 2014

Französisch / Latein

Schüler/innen aus der
2. und 3. Sekundarschule
Profils

LÖSUNGEN

Transkription Hörverständnisübung: Une soirée

Patrick: Allô ?

Philippe: C'est Philippe, salut Patrick ça va?

Pa: Et toi?

Ph: Ça va, écoute, qu'est-ce que tu fais ce soir? Tu sors?

Pa: J'sais pas. Je n'y a pas encore réfléchi. Pourquoi?

Ph: Eh bien. T'as pas envie d'aller au cinéma?

Pa: Ah le cinéma, cela ne me dit pas grand-chose. Il fait trop chaud. Pourquoi pas aller au café? Le « Café de la Plage ». C'est pas mal. On dit qu'il y a toujours une bonne ambiance.

Ph: Bonne idée. Alors, rendez-vous devant le café? A quelle heure?

Pa: Disons à neuf heures. Ça te va?

Ph: D'acc. Allez à ce soir.

Pa: Ciao.

Ph: Eh bien, pas vraiment sensas, l'ambiance. Que des vieux.

Pa: On ne reste pas ici, non?

Ph: Oui, t'as raison. Mais quoi faire? Tiens, regarde, c'est Adrien et Loïc qui arrivent là. Eh ho.

Adrien: Salut, les mecs. Qu'est-ce que vous devenez?

Ph: On ne sait pas. On voulait aller au « Café de la Plage », mais c'est nul ce soir. Qu'est-ce que vous proposez?

Adrien: Venez avec nous. On va au « Zéphyr ». Il y a un groupe de rock super cool ce soir. Et c'est là que se retrouvent les jeunes. Les prix sont intéressants, la musique est super, les gens sont sympas et il y a beaucoup de jeunes.

Pa: C'est sept euros l'entrée.

Ph: Sept euros, c'est pas donné.

Adrien: Mais vous avez une boisson et il y a du live ce soir.

Pa: Alors, qu'est-ce qu'on fait? On reste? C'est cher quand même.

Adrien: Mais qu'est-ce que tu veux faire d'autre? On y va.

Ph: Quel monde et quelle ambiance! Pas mal.

Pa: On boit quelque chose?

Adrien: Attends, regard la blonde là-bas. C'est pas Sophie, la copine de Yann? Mais si, elle danse avec un autre garçon. Oh, la vache.

Pa: Yann ne va pas être content.

Adrien: Je vais lui parler. Salut Sophie, tu t'amuses bien?

Sophie: Tu as d'autres questions à me poser?

Adrien: Non, pas vraiment. Mais, où est Yann?

Sophie: Yann, quel Yann? Ça fait deux semaines que je ne sors plus avec lui. Tiens, je te présente Max. Il est allemand et il passe ses vacances ici avec ses parents. Il vient de Dortmund.

I Hörverständnis

Vocabulaire :

avoir lieu	<i>stattfinden</i>
réfléchir	<i>nachdenken / überlegen</i>
d'ac	<i>d'accord</i>
sensas	<i>sensationnel, -elle</i>
les mecs (m.)	<i>les garçons (m.)</i>
se retrouver	<i>sich treffen</i>
sortir avec qn	<i>mit jmd. ausgehen / mit jmd. befreundet sein</i>

Kreuze bei 1) und 2) je eine richtige Antwort an.

1) **De quoi est-ce que les garçons parlent dans la première conversation ?**

- De la plage.
- De la sortie.**
- D'un film.
- De leurs copains.

O

2) **Où est-ce que la première conversation a lieu ?**

- A la plage.
- A la maison de Patrick.
- Au téléphone.**
- Au « Café de la Plage »

O

Beantworte die Fragen 3) bis 12) auf Deutsch.

3) Pourquoi est-ce que Patrick n'a pas envie d'aller au cinéma ?

Es ist ihm zu heiss.

O

4) Où et à quelle heure est-ce que Patrick et Philippe se donnent rendez-vous ?

Vor dem « Café de la Plage ».

O

Um neun Uhr.

O

- 5) Comment est-ce que Patrick et Philippe trouvent l'ambiance dans le café ?
Nenne zwei Aspekte.
- Nicht sensationell / Nichts wert.**
- Nur alte Leute.**
- 6) Pourquoi est-ce que Adrien propose d'aller au « Zéphyr » ?
Nenne vier Gründe.
- « Super-coole » Rock-Band an diesem Abend. / Gute Musik.**
- Die Jungen treffen sich dort. / Es hat viele junge Leute.**
- Interessante Preise.**
- Sympathische Leute.**
- 7) Combien est-ce que l'entrée coûte ?
- 7 Euro.**
- 8) Pourquoi est-ce que l'entrée coûte cher ? *Nenne zwei Gründe.*
- Die Live-Musik ist inbegriffen.**
- Ein Getränk ist inbegriffen.**
- 9) Qui est Sophie ? *Nenne zwei Merkmale.*
- Ein blondes Mädchen.**
- (War / ist) Freundin von Yann.**
- 10) Pourquoi est-ce que les garçons sont choqués quand ils voient Sophie ?
- Sophie tanzt mit einem anderen Jungen, nicht mit Yann.**
- 11) Quelles questions est-ce que Adrien pose à Sophie ?
- Unterhältst / Amüsierst du dich gut ?**
- Wo ist Yann ?**
- 12) D'où est-ce que Max vient ? Pourquoi est-ce qu'il est en France ?
- Aus Dortmund in Deutschland.**
- Ist mit seinen Eltern in den Ferien.**

..... / 21 Punkte

II Leseverständnis

Le petit Nicolas à la plage

A la plage on rigole¹ bien. Je me suis fait des tas de² copains, il y a Blaise, et puis Fructueux, et Mamert ; qu'il est bête celui-là ! Et Luc et Fabrice et Côme et puis Yves, qui n'est pas en vacances parce qu'il est du pays et on joue ensemble, on se dispute³, on ne se parle plus et c'est drôlement chouette⁴.

« Va jouer gentiment avec tes petits camarades », m'a dit Papa ce matin, « moi je vais me reposer et prendre un bain de soleil. »

Et puis, il a commencé à se mettre de l'huile partout et il rigolait en disant : « Ah ! Quand je pense aux copains qui sont restés au bureau ! »

Nous, on a commencé à jouer avec le ballon de Luc. « Allez jouer plus loin », a dit Papa, qui avait fini de s'huiler⁵, et bing ! Le ballon est tombé sur la tête de Papa. Ça, ça ne lui a pas plu à Papa. Il s'est fâché⁶ et il a donné un gros coup de pied dans le ballon, qui est allé tomber dans l'eau très loin. Un shoot terrible. « C'est vrai ça, à la fin », a dit Papa.

Luc est parti en courant et il est revenu avec son papa. Il est drôlement grand et gros le papa de Luc, et il n'avait pas l'air content.

« C'est lui ! » a dit Luc en montrant Papa avec le doigt.

« C'est vous », a dit le papa de Luc à mon papa, « qui avez jeté dans l'eau le ballon du petit ? »

« Ben oui », a répondu mon papa au papa de Luc, « mais ce ballon, je l'avais reçu⁷ dans la figure⁸. »

« Les enfants, c'est sur la plage pour se détendre⁹ », a dit le papa de Luc, « si ça ne vous plaît pas, restez chez vous. En attendant, ce ballon, il faut aller le chercher. »

« Ne fais pas attention », a dit Maman à Papa. Mais Papa a préféré faire attention.

« Bon, bon », il a dit, « je vais aller le chercher, ce fameux ballon. »

« Oui », a dit le papa de Luc, « moi à votre place j'irais aussi. »

Papa, ça lui a pris du temps de chercher le ballon, que le vent avait poussé très loin. Il avait l'air fatigué, quand il a rendu le ballon à Luc et il nous a dit :

« Ecoutez, les enfants, je veux me reposer tranquille. Alors, au lieu de¹⁰ jouer au ballon, pourquoi ne jouez-vous pas à autre chose ? »

« Ben, à quoi par exemple, hein, dites ? » a demandé Mamert. Qu'il est bête celui-là !

« Je ne sais pas, moi », a répondu Papa, « faites des trous¹¹, c'est amusant de faire des trous dans le sable. » Nous, on a trouvé que c'était une idée terrible. Papa a commencé à se rehuiler, mais il n'a pas pu, parce qu'il n'y avait plus d'huile dans la bouteille.

« Je vais aller en acheter au magasin, au bout de la promenade », a dit Papa, et Maman lui a demandé pourquoi il ne restait pas un peu tranquille.

On a commencé à faire un trou. Un drôle de trou, gros et profond comme tout. Quand Papa est revenu avec sa bouteille d'huile, je l'ai appelé et je lui ai dit : « T'as vu notre trou, Papa ? »

« Il est très joli, mon chéri », a dit Papa, et il a essayé de déboucher¹² sa bouteille d'huile avec ses dents. Et puis, est venu un monsieur avec une casquette¹³ blanche et il nous a demandé qui nous avait permis de faire ce trou dans sa plage. « C'est lui, monsieur ! » ont dit tous mes copains en montrant Papa. Moi, j'étais très fier¹⁴, parce que je croyais que le monsieur à la casquette allait féliciter¹⁵ Papa. Mais le monsieur n'avait pas l'air content.

¹ rigoler = s'amuser

² des tas de = beaucoup de

³ se disputer = streiten

⁴ chouette = amusant,-e

⁵ s'huiler = hier: sich eincremen

⁶ se fâcher = zornig / wütend werden

⁷ recevoir (p.p. reçu) = erhalten / bekommen

⁸ la figure = le visage

⁹ se détendre = sich entspannen / Spass haben

¹⁰ au lieu de = anstatt

¹¹ un trou = ein Loch

¹² déboucher = entkorken / öffnen

¹³ une casquette = eine Mütze

¹⁴ fier, fière = stolz

¹⁵ féliciter = beglückwünschen

a) Setze die Sätze in die richtige Reihenfolge.

- a) Nicolas Vater holt den Ball.
- b) Die Kinder graben ein Loch.
- c) Nicolas Vater schießt den Ball aufs Meer hinaus.
- d) Die Kinder beginnen mit dem Ballspiel.
- e) Luc kommt mit seinem Vater zurück.
- f) Nicolas Vater kann sich nicht eincremen, weil die Flasche leer ist.
- g) Der Ball fliegt Nicolas Vater an den Kopf.

→ d g c e a f b

..... / 6 Punkte

b) Sind die folgenden Aussagen richtig oder falsch? Kreuze an.

	richtig	falsch
Die Mutter rät dem Vater von Nicolas, den Ball zu holen.		x
Nicolas Vater braucht lange, um den Ball zu holen.	x	
Nicolas Vater schlägt den Kindern vor, mit ihm zusammen ein Loch zu graben.		x
Nicolas Vater will mit den Zähnen die Flasche öffnen.	x	
Nicolas Vater findet das Loch gut.	x	
Nicolas findet das Loch und seinen Vater peinlich.		x

..... / 6 Punkte

c) Beantworte die Fragen zum Text möglichst genau auf Deutsch.

- 1) Was möchte Nicolas Vater am Strand tun?

Sich ausruhen / sonnenbaden

- 2) Was meint er mit dem Satz: « Ah ! Quand je pense aux copains qui sont restés au bureau ! » ?

Er möchte nicht an ihrer Stelle sein

Er ist froh, in den Ferien zu sein und nicht im Büro

3) Weshalb schießt Nicolas Vater den Ball auf das Meer hinaus?

Weil er ihm an den Kopf geschossen wurde

4) Was will der Vater von Luc von Nicolas Vater?

Nicolas Vater soll den Ball wieder holen

5) Weshalb macht Nicolas Vater einen müden Eindruck?

Weil der den Ball, den der Wind weggetragen hatte, weit draussen hat holen müssen.

6) Wohin geht Nicolas Vater gegen Ende der Geschichte und warum?

Er geht in einen Laden am Ende der Promenade um Sonnenöl zu kaufen.

7) Weshalb ist der Mann mit der weissen Mütze wohl nicht zufrieden?

Weil er kein Loch im Sand will.

..... / 9 Punkte

III Wortschatz und Grammatik

A) Vervollständige die folgenden Sätze mit einem passenden Ausdruck.

- 1) C'est un grand problème ; il faut trouver **une solution**. 00
- 2) Si je ne fais pas mes devoirs, mon professeur va me **gronder**. 00
- 3) Au cinéma, Nathalie ne voit rien parce qu'elle a oublié **ses/les lunettes**. 00
- 4) J'aime bien la géographie ; c'est **ma matière** préférée. 00
- 5) Il me reste une minute pour prendre le bus : je dois **me dépêcher**. 00
- 6) L'athlète est blessé ; il ne peut pas **participer au** tournoi (nicht *aller*!). 00
- 7) Mon frère a 16 ans et ne va pas à l'école cantonale ; il est **(un) apprenti**. 00
(Il travaille dans un garage pour être mécanicien plus tard.)

..... / 7 Punkte

B) Suche das Gegenteil. Gib wo nötig das Geschlecht (m / f) und beim Adjektiv auch die weibliche Form an.

- 1) l'ordre *m* **le désordre** 00
- 2) appliqué, -e **paresseux, -se** 00
- 3) serré, -e [vêtement] **large** 00
- 4) l'arrivée *f* **le départ** 00
- 5) neuf, neuve [vêtement] **usé, -e** 00
- 6) près de **loin de** 00

..... / 6 Punkte

C) Übersetze. Gib wo nötig das Geschlecht (m / f) und beim Adjektiv auch die weibliche Form an.

- 1) das Abenteuer **l'aventure (f.)** 00
- 2) leicht [Gewicht] **léger, -ère** 00
- 3) vergleichen **comparer** 00
- 4) die Reise **le voyage** 00
- 5) la détente **die Entspannung, die Erholung** 00
- 6) avancer **vorrücken, vorwärtskommen** 00

..... / 6 Punkte

D) Vervollständige mit einem passenden Ausdruck, aber nie nur mit einem Artikel / Begleiter (nicht : Il aime le ski).

Que faire dans son temps libre ?

- | | | |
|----|--|----|
| 1) | Quand on est quatre, on peut très bien jouer aux cartes. | 00 |
| 2) | Les enfants aiment faire quelque chose avec du carton ; ils aiment bricoler . | 00 |
| 3) | François adore jouer du piano. Il veut être pianiste plus tard. | 00 |
| 4) | Sarah préfère écouter de la musique : elle a beaucoup de CD. | 00 |
| 5) | Tout le monde aime bien jouer au tennis de table. | 00 |
| 6) | Qui aime danser peut aller en / dans une boîte, mais ce n'est pas gratuit ! | 00 |
| 7) | Pour apprendre la photographie, il faut avoir un bon appareil photo . | 00 |
| 8) | Et toutes ces activités, ce sont des / les loisirs . | 00 |

..... / 8 Punkte